

# Psa

## Chapter 5

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

יְהוָה וְהֶאֱזִינָה אֶמְרֵי לְדָוִד מִזְמוֹר תְּהַחִילוֹת אֶל־ לְמִנְצָחַם 1  
Yahwe sikiliza Maneno-yangu ya-Daudi Zaburi filimbi kwa Kwa-msimamizi-wa-uimbaji  
[H3068](#) [H0238](#) [H0561](#) [H1732](#) [H4210](#) [H5155](#) [H0413](#) [H5329](#)  
הִגִּינִי בֵּינָה  
mawazo-yangu elewa  
[H1901](#) [H0995](#)

Kwa mwimbishaji. Kwa filimbi. Zaburi ya Daudi. Ee Bwana, tegea sikio maneno yangu, uangalie kupiga kite kwangu.

אֵלַי כִּי־ וְאֵלֹהֵי מַלְכִי שׁוֹטֵי לְקוֹל וְהִקְשִׁיבָה 2  
kwako kwa-maana na-Mungu-wangu Mfalme-wangu kilio-changu sauti-ya Sikiliza  
[H0413](#) [H0430](#) [H4428](#) [H7773](#) [H7181](#)  
אֶתְפַּלֵּל  
ninaomba  
[H6419](#)

Sikiliza kilio changu ili unisaidie, Mfalme wangu na Mungu wangu, kwa maana kwako ninaomba.

וְאֶנְצַפָּה: לָךְ אֶעֱרֹךְ־ בְּקֶרֶךְ קוֹלִי תִשְׁמַע בְּקֶרֶךְ וְיְהוָה 3  
na-nitangojea kwako nitaandaa asubuhi sauti-yangu utasikia asubuhi Yahwe  
[H6822](#) [H1242](#) [H8085](#) [H1242](#) [H3068](#)

Asubuhi, unasikia sauti yangu, Ee Bwana; asubuhi naleta haja zangu mbele zako, na kusubiri kwa matumaini.

רָע: וְיִגְרַע וְאֵלֵךְ אֶתָּה וְרִשְׁעִי חָפִין אֶל־ וְאֵלֵךְ וְכִי 4  
mbaya atakaa-nawe si wewe uovu anayefurahia Mungu si Kwa-maana  
[H3808](#) [H7562](#) [H2655](#) [H0410](#) [H3808](#)

Wewe si Mungu unayefurahia uovu, kwako mtu mwovu hataishi.

פְּעָלֵי כָל־ שָׁנְאָתְךָ עֵינֶיךָ לְנֶגֶד הוֹלְלִים וְתִנְצְבוּ לֹא־ 5  
watendao wote unawachukia macho-yako mbele-ya wenye-kiburi watasimama Si  
[H6466](#) [H3605](#) [H8130](#) [H2962](#) [H3320](#) [H3808](#)  
אֻוּ: [H0205](#)  
uovu

Wenye kiburi hawawezi kusimama mbele yako, unawachukia wote watendao mabaya.

יְהוָה: וְחִמְּכָה וְיִמְרָמָה אִישׁ־ כֹּזֵב רִבְרִי תֵאָבֵד 6  
Yahwe humchukia na-udanganyifu damu mtu-wa uongo wasemao Utawaangamiza  
[H3068](#) [H8581](#) [H4820](#) [H1818](#) [H0376](#) [H3577](#) [H1696](#) [H0006](#)

Unawaangamiza wasemao uongo. Bwana huwachukia wamwagao damu na wadanganyifu.

7  
היכל- אל- אשתחוה ביתך אבוא חסדיך ברב ואני  
hekalu kuelekea nitasujudu nyumba-yako nitaingia fadhili-zako kwa-wingi-wa Lakini-mimi  
[H1964](#) [H0413](#) [H7812](#) [H0935](#) [H7230](#) [H0589](#)

ביראתך: קדשך  
katika-hofu-yako takatifu-lako  
[H3374](#) [H6944](#)

Lakini mimi, kwa rehema zako kuu, nitakuja katika nyumba yako, kwa unyenyekevu, nitasujudu kuelekea Hekalu lako takatifu.

8  
(הישר) ]הושר] שוררי למען בצדקתך נחני ויהיה  
fanya-sawa fanya-nyofu adui-zangu kwa-sababu-ya katika-haki-yako uniongoze Yahwe  
[H3474](#) [H3474](#) [H8324](#) [H4616](#) [H6666](#) [H5148](#) [H3068](#)

ירכך: לפני  
njia-yako mbele-yangu  
[H1870](#) [H6440](#)

Niongoze katika haki yako, Ee Bwana, kwa sababu ya adui zangu, nyoosha njia yako mbele yangu.

9  
גרונם פתוח קבר- הנות קרבם נכונה בפיהו אין כי  
koo-lao wazi kaburi uharibifu ndani-yao kweli kinywani-mwake hakuna Kwa-maana  
[H1627](#) [H6913](#) [H1942](#) [H7130](#) [H6310](#) [H0369](#)

יתליקון: לשונם  
hudanganya ulimi-wao  
[H3956](#)

Hakuna neno kinywani mwao linaloweza kuaminika, mioyo yao imejaa maangamizi. Koo lao ni kaburi lililo wazi, kwa ndimi zao, wao hunena udanganyifu.

10  
הדיחמו בשעיהם ברב ממעצותיהם ופלני אלהים והאשימם  
wafukuze makosa-yao katika-wingi-wa kutoka-mashauri-yao waanguke Mungu Wahukumu  
[H5080](#) [H6588](#) [H7230](#) [H4156](#) [H5307](#) [H0430](#) [H0816](#)

כך: מרו כי-  
dhidi-yako wameasi kwa-maana  
[H4784](#)

Uwatangaze kuwa wenye hatia, Ee Mungu! Hila zao ziwe anguko lao wenyewe. Wafukuzie mbali kwa sababu ya dhambi zao nyingi, kwa kuwa wamekuasi wewe.

11  
ותסד ירגנו לעולם כך חוסי כל- וישמחו  
na-uwalindie watapiga-kelele-za-furaha milele kwako wakimbiliao wote Na-wafurahi  
[H5769](#) [H2620](#) [H3605](#) [H8055](#)

שמך: אהבי כך ויעלצו עלימו  
jina-lako wapendao kwako na-washangilie juu-yao  
[H8034](#) [H0157](#) [H5970](#)

Lakini wote wakimbiliao kwako na wafurahi, waimbe kwa shangwe daima. Ueneze ulinzi wako juu yao, ili wale wapendao jina lako wapate kukushangilia.

12  
תעטרנו: רצון כננה יהיה צדיק תברך אתה כי-  
utamzunguka upendeleo kama-ngao Yahwe mwenye-haki utambariki wewe Kwa-maana  
[H7522](#) [H3068](#) [H6662](#) [H1288](#)

Kwa hakika, Ee Bwana, unawabariki wenye haki, unawazunguka kwa wema wako kama ngao.